# **Protecting you and your baby** সংক্রামক রোগের জন্য স্ক্রিনিং পরীক্ষা গৰ্ভাবস্থায় Public Health Agency

### কাদের পরীক্ষা করা হবে?

আপনি যদি গর্ভবতী হন, তবে গর্ভাবস্থায় নির্দিষ্ট কিছু সংক্রামক রোগের জন্য আপনাকে স্ক্রিনিং পরীক্ষা করানোর প্রস্তাব দেওয়া হবে, যেন প্রয়োজনে আপনার এবং আপনার শিশুর জন্য লক্ষ্যভিত্তিক চিকিৎসা শুরু করা যায়।

# আমরা কোন কোন রোগের জন্য স্ক্রিনিং করি?

উত্তর আয়ারল্যান্ডে, আমরা হিউম্যান ইমিউনোডেফিসিয়েন্সি ভাইরাস (HIV), হেপাটাইটিস বি, সিফিলিস এবং রুবেলা রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা পরীক্ষা করি।

# আমরা কখন স্ক্রিনিং করি?

আপনার সম্মতি নিয়ে সাধারণত মাতৃত্ব সেবায় প্রথম আসার সময় রক্তের নমুনা নেওয়া হয়, সম্ভব হলে গর্ভাবস্থার 14 সপ্তাহের আগেই। এই পরীক্ষাগুলো নিয়ে



আপনার কোনো প্রশ্ন থাকলে, বা আপনি যদি স্ক্রিনিং পরীক্ষা না করার সিদ্ধান্ত নেন, তাহলে আপনার অ্যান্টেনাটাল স্ক্রিনিং কো-অর্ডিনেটর (ANSC) আনন্দের সঙ্গে আপনার সাথে (এবং/ অথবা আপনার সঙ্গীর সাথে) যোগাযোগ করে আপনার সব ধরনের প্রশ্ন ও উদ্বেগের উত্তর প্রদান করবেন। আপনি চাইলে গর্ভাবস্থার যেকোনো পর্যায়ে মত পরিবর্তন করে স্ক্রিনিং পরীক্ষা করাতে পারেন। তবে আমরা প্রাথমিক স্ক্রিনিং (সম্ভব হলে

20 সপ্তাহের মধ্যে) করার পরামর্শ দিই, যাতে আপনার শিশুর সংক্রমণের ঝুঁকি কমানো যায়।

আপনার রক্তের নমুনা রক্তের গ্রুপ নির্ধারণ এবং সম্পূর্ণ রক্ত পরিমাণের জন্যও পরীক্ষা করা হবে। এটি আপনার নিয়মিত গর্ভকালীন যত্নের অংশ।



এই পরীক্ষাগুলো সম্পর্কে আরও তথ্য আপনি 'প্রেগন্যান্সি বুক'-এ পেতে পারেন।



# আমরা কেন স্ক্রিনিং করি?

স্ক্রিনিং করার উদ্দেশ্য হলো আপনি HIV, হেপাটাইটিস বি অথবা সিফিলিসে আক্রান্ত কি না তা জানা এবং প্রয়োজনে বিশেষজ্ঞ সেবা ও চিকিৎসার জন্য রেফারেল প্রদান করা, যাতে আপনার নিজের স্বাস্থ্য উন্নত করতে এবং আপনার শিশুকে সংক্রমণ থেকে রক্ষা করতে সহায়তা করা যায়।

HIV, হেপাটাইটিস বি এবং সিফিলিস মায়ের কাছ থেকে শিশুর দেহে সংক্রামিত হতে পারে এবং এটি শিশুর দীর্ঘমেয়াদী স্বাস্থ্য ও বিকাশের ওপর খারাপ প্রভাব ফেলতে পারে।

রুবেলা স্ক্রিনিং আপনার রুবেলা রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা পরীক্ষা করে, যা প্রসবের পরে হাম, মাম্পস এবং রুবেলা (MMR) টিকার প্রয়োজনীয়তা শনাক্ত করতে সহায়তা করে, যাতে আপনার ভবিষ্যৎ গর্ভাবস্থা সুরক্ষিত থাকে।

# রোগগুলো সম্পর্কে তথ্য

### HIV

রক্ত বা শরীরের তরল পদার্থের মাধ্যমে HIV সংক্রামিত হতে পারে (যেমন রেজর, টুথব্রাশ, সূঁচ ও ড্রাগ ব্যবহারের অন্যান্য সরঞ্জাম শেয়ার করার মাধ্যমে, অথবা কনডম ব্যবহার না করে যৌন মিলনের মাধ্যমে)।

HIV হলো একটি ভাইরাস যা রক্তের মাধ্যমে সংক্রমিত হয় এবং এটি শরীরের প্রতিরোধ ক্ষমতাকে দুর্বল করে দেয়। চিকিৎসা না নিলে HIV আক্রান্ত ব্যক্তির গুরুতর সংক্রমণ ও স্বাস্থ্য জটিলতার ঝুঁকি থাকে। চিকিৎসা না করা হলে, গর্ভাবস্থায়, প্রসবের সময় বা বুকের দুধ খাওয়ানোর মাধ্যমে এই সংক্রমণ মা থেকে শিশুর মধ্যে ছড়াতে পারে।

যদিও HIV-এর কোনো স্থায়ী চিকিৎসা নেই, তবুও অ্যান্টি-রেট্রোভাইরাল (ARV) ওষুধ এখন ভাইরাস নিয়ন্ত্রণে রাখতে অত্যন্ত কার্যকর, যা আপনার রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা শক্তিশালী রাখতে সহায়তা করে। বেশিরভাগ HIV আক্রান্ত ব্যক্তি স্বাভাবিক আয়ুষ্কাল পর্যন্ত বেঁচে থাকেন।

গর্ভাবস্থায় ARV দিয়ে চিকিৎসা করা হলে আপনার শিশুর মধ্যে HIV সংক্রমিত হওয়ার সম্ভাবনা অনেকটা কমে যায়।

### হেপাটাইটিস বি

রক্ত বা শরীরের তরল পদার্থের মাধ্যমে হেপাটাইটিস বি সংক্রামিত হতে পারে (যেমন রেজার, টুথব্রাশ, সূঁচ ও ড্রাগ ব্যবহারের অন্যান্য সরঞ্জাম শেয়ার করার মাধ্যমে, অথবা কনডম ব্যবহার না করে যৌন মিলনের মাধ্যমে)।

হেপাটাইটিস বি ভাইরাস লিভারকে আক্রান্ত করে এবং এটি তীব্র (তাৎক্ষণিক) ও দীর্ঘস্থায়ী (দীর্ঘমেয়াদি) স্বাস্থ্য সমস্যা সৃষ্টি করতে পারে। আপনি যদি এই ভাইরাসের বাহক হন বা গর্ভাবস্থায় সংক্রমিত হন, তাহলে সাধারণত জন্মের সময় আপনার শিশুরও সংক্রমিত হওয়ার ঝুঁকি থাকে। যেসব শিশু জন্মের সময় বা জীবনের প্রথম বছরে সংক্রমিত হয়, তাদের মধ্যে 10 জনের মধ্যে প্রায় 9 জনের (90%) দীর্ঘস্থায়ী হেপাটাইটিস বি সংক্রমণ হওয়ার ঝুঁকি থাকে। তবে জন্মের পরপরই শিশুকে টিকা দেওয়া এবং নির্ধারিত টিকাদান সম্পূর্ণ করলে এই ঝুঁকি কমে 10 জন থেকে প্রায় 1 জনে (10%) নেমে আসে।

### সিফিলিস

সিফিলিস একটি যৌন সংক্রমিত ব্যাকটেরিয়াজনিত রোগ, যা চিকিৎসা না নিলে দীর্ঘমেয়াদি স্বাস্থ্য সমস্যা সৃষ্টি করতে পারে। সিফিলিসে আক্রান্ত হলেও অনেকে তা জানতে পারেন না, কারণ সংক্রমণের প্রাথমিক পর্যায়ে বেশিরভাগ মানুষ খুব অল্প সময়ের জন্য অসুস্থ থাকেন।

গর্ভাবস্থায় নিরাপদ ও কার্যকর অ্যান্টিবায়োটিক চিকিৎসা পাওয়া যায়, যা শিশুর দেহে সংক্রমণ ছড়ানোর ঝুঁকি কমাতে সহায়তা করে। চিকিৎসা না নিলে এটি গর্ভপাত, মৃতশিশু প্রসব বা আপনার শিশুর জন্য গুরুতর স্বাস্থ্য সমস্যা সৃষ্টি করতে পারে।

# রুবেলা (জার্মান হাম)

রুবেলা হলো একটি ভাইরাসজনিত সংক্রমণ, যা বিশেষ করে গর্ভাবস্থার প্রথম 20 সপ্তাহে আপনার শিশুর উপর গুরুতর প্রভাব ফেলতে পারে। স্ক্রীনিং পরীক্ষাটি দেখাবে যে শৈশবকালীন টিকা বা ভাইরাসের পূর্বের সংক্রমণের মাধ্যমে আপনার রুবেলা প্রতিরোধ ক্ষমতা আছে কি না (পৃষ্ঠা 6-7 দেখুন)।

# আপনার ফলাফল সংগ্রহ

### নেতিবাচক ফলাফল

যদি এই সংক্রমণের ফলাফল স্পষ্ট হয়, তাহলে আপনার মিডওয়াইফ সাধারণত গর্ভাবস্থার 16 থেকে 18 সপ্তাহের দিকে আপনার পরবর্তী প্রসবপূর্ব সাক্ষাতের সময় আপনাকে জানাবেন। ফলাফলগুলো আপনার নথিতে যোগ করা হবে অথবা একটি ইলেকট্রনিক রোগী রেকর্ড সিস্টেমে লিপিবদ্ধ করা হবে।

নেতিবাচক ফলাফল মানে আপনি পরীক্ষার সময়ে 'বর্তমানে নেতিবাচক' () অবস্থায় আছেন। আপনি যদি মনে করেন যে গর্ভাবস্থার যেকোনো সময় সংক্রমণের ঝুঁকিতে পড়েছেন, তবে আপনাকে পরামর্শ নেওয়া এবং পুনরায় পরীক্ষা করানো উচিত। উদাহরণস্বরূপ, যদি আপনি সঙ্গী পরিবর্তন করেন, ড্রাগ ব্যবহারের সরঞ্জাম শেয়ার করেন, বা আপনার সঙ্গী অন্যান্য মানুষের সঙ্গে যৌন সম্পর্ক রাখেন বা যৌন সংক্রমিত রোগ (STI)-এ আক্রান্ত হন। আপনি গর্ভাবস্থায় যেকোনো সময় আপনার ধাত্রী (মিডওয়াইফ), GP বা যৌন স্বাস্থ্য (GUM) ক্লিনিকের মাধ্যমে পুনরায় পরীক্ষা করাতে পারেন।

## ইতিবাচক ফলাফল

যদি আপনার স্ক্রিনিংয়ে HIV, হেপাটাইটিস বি বা সিফিলিস পজিটিভ আসে, তাহলে একটি অ্যাপয়েন্টমেন্টের ব্যবস্থা করার জন্য ANSC আপনার সাথে যোগাযোগ করবে। তারা ফলাফল নিয়ে আলোচনা করবেন, প্রয়োজনীয় অতিরিক্ত পরীক্ষার পরামর্শ দেবেন, এবং বিশেষজ্ঞ সেবায় রেফারেল করবেন যাতে নির্ধারণ করা যায় আপনার এবং আপনার শিশুর জন্য কী ধরনের চিকিৎসা বা ফলোআপ প্রয়োজন হতে পারে। এতে আপনার শিশুর জন্মের পর ARV, অ্যান্টিবায়োটিক চিকিৎসা বা টিকাদানের সময়সূচি অন্তর্ভুক্ত থাকতে পারে।

আপনি যদি অতীতে দুটি মিজেলস, মাম্পস এবং রুবেলা (MMR) টিকা নিয়ে থাকেন, তবে ধরে নেওয়া যায় যে আপনার রুবেলার বিরুদ্ধে রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা আছে। তবে, কিছু নারী এখনও রুবেলার বিরুদ্ধে রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতাহীন হিসেবে পরীক্ষিত হতে পারেন। অতিরিক্ত টিকাদান এড়াতে, আপনার GP সার্জারি থেকে আপনার টিকাদানের ইতিহাসের একটি প্রিন্টআউট চাইতে পারেন।

### গর্ভাবস্থায় MMR টিকা দেওয়া হয় না

You will be offered the first MMR vaccine after the birth of your baby, before you leave hospital.

There are no concerns with taking an extra dose of MMR if you are not sure or it is not clear if you have had two doses previously.

### গোপনীয়তার বিষয়ে কী হবে?

ফলাফলগুলো আপনার ইলেকট্রনিক কেয়ার রেকর্ডে সংরক্ষণ করা হবে এবং কিছু ক্ষেত্রে আপনার মাতৃত্ব হ্যান্ড-হেল্ড রেকর্ডে (MHHR) অন্তর্ভুক্ত করা হবে, যার নিরাপত্তা ও গোপনীয়তা রক্ষা করা আপনার দায়িত্ব। আঞ্চলিক সিস্টেমে ইলেকট্রনিক ফরম্যাটে সংরক্ষিত রেকর্ডগুলোর সীমিত অ্যাক্সেস রয়েছে এবং সেগুলো পাসওয়ার্ড দিয়ে সুরক্ষিত।

আপনার অনুমতি সাপেক্ষে, আমরা আপনার এবং আপনার শিশুর যত্নের সাথে জডিত সকলকে জানাতে চাই যে আপনার সংক্রমণ আছে, যাতে আমরা:

- নিরাপদে আপনার কেয়ার পরিকল্পনা ও সেবা দিতে পারি
- বিশেষজ্ঞ দলগুলির সাথে আপনার প্রয়োজনীয় সমস্ত অ্যাপয়েন্টমেন্টের ব্যবস্থা করতে পারি
- আপনার শিশুর যত্ন এবং ভবিষ্যতের টিকাগুলির জন্য সমস্ত অ্যাপয়েন্টমেন্টের ব্যবস্থা করতে পারি।

# আমার রক্তের নমুনা পরীক্ষা করার পর কী করা হবে?

আপনার সব রক্তের নমুনা গুণগত মান নিশ্চিত করার উদ্দেশ্যে দুই বছর পর্যন্ত পরীক্ষাগারে সংরক্ষিত থাকবে। এরপর, HSC বিধি অনুযায়ী যেকোনো নমুনা নিরাপদভাবে নিষ্পত্তি করা হয়।

# আমার সংরক্ষিত নমুনা অন্য কোনো কাজে ব্যবহার করা যাবে কি?

গর্ভাবস্থায় আপনি যদি চিকেনপক্স, হাম বা পারভোভাইরাসের (slapped cheek) মতো কোনো সংক্রমণের সংস্পর্শে আসেন, তবে আপনার সংরক্ষিত রক্তের নমুনা রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা পরীক্ষার জন্য ব্যবহার করা যেতে পারে। এতে পুনরায় পরীক্ষা করানোর প্রয়োজন এড়ানো যেতে পারে। যদি আপনি এই লিফলেটটি অন্য কোনো ভাষায় পেতে চান ভাষা বা ফরম্যাট পরিবর্তনের জন্য, ভিজিট করুন: www.pha.site/antenatal-blood-tests





### **Public Health Agency**

12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS. Tel: 0300 555 0114 (local rate). www.publichealth.hscni.net

Find us on:









